

**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
7 November 2011
Russian
Original: English

Комиссия социального развития**Пятидесятая сессия**

1–10 февраля 2012 года

Пункт 3(b) предварительной повестки дня*

**Последующие мероприятия по итогам
Всемирной встречи на высшем уровне
в интересах социального развития
и двадцать четвертой специальной
сессии Генеральной Ассамблеи: обзор
соответствующих планов и программ
действий Организации Объединенных
Наций, касающихся положения
социальных групп**

**Учет интересов инвалидов в деятельности в области
развития****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 2010/13 Экономического и Социального Совета. В нем содержится обзор того, каким образом система Организации Объединенных Наций в партнерстве с государствами-членами и другими участниками процесса координирует усилия по учету интересов инвалидов в политике и программах, а также признается наличие значительного прогресса в этом отношении. По мере приближения сроков достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в докладе выявляются критически важные возможности для содействия включению проблем инвалидов в глобальные рамки деятельности в области развития. В частности, в докладе рассматривается роль системы Организации Объединенных Наций в ускорении усилий по учету интересов инвалидов в глобальной повестке дня в области развития до 2015 года и далее.

* E/CN.5/2011/L.2.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Учет интересов инвалидов в глобальном контексте развития	4
A. Инвалидность и деятельность Организации Объединенных Наций в области развития	5
B. Учет интересов инвалидов в деятельности в области развития: двойной подход к содействию учету интересов инвалидов и к расширению их прав и возможностей	6
III. Роль системы Организации Объединенных Наций в содействии разработке учитывающей интересы инвалидов глобальной повестки дня в области развития	7
A. Учет интересов инвалидов в рамочных программах Организации Объединенных Наций для деятельности в области развития	8
B. Координация усилий в рамках системы Организации Объединенных Наций по учету интересов инвалидов в процессе развития	10
IV. Взгляд в будущее: стратегии содействия включению инвалидов в жизнь общества и процесс развития	12
A. Укрепление данных, статистики и знаний об инвалидности и развития	12
B. Расширение и укрепление международного сотрудничества и многосторонних партнерств	15
C. Создание благоприятной и доступной окружающей среды для инвалидов и их общин	18
V. Выводы и рекомендации	19

I. Введение

1. Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению доклад Генерального секретаря об учете интересов инвалидов в деятельности в области развития (E/CN.5/2010/6), принял резолюцию 2010/13, в которой просил Генерального секретаря подготовить доклад о прогрессе в деле учета интересов инвалидов в деятельности в области развития для представления Комиссии социального развития на ее пятидесятой сессии.

2. В двух предыдущих докладах Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету (E/CN.5/2010/6 и E/CN.5/2008/6) рассматривалось состояние дел по учету интересов инвалидов в деятельности в области развития. В первом докладе рассматривались практические меры и ресурсы, связанные с учетом интересов инвалидов в деятельности в области развития в контексте разрабатываемых международных нормативных рамок в отношении инвалидности, после принятия Конвенции о правах инвалидов Генеральной Ассамблеей в декабре 2006 года¹. Во втором докладе содержится общий обзор положения дел с учетом интересов инвалидов в деятельности международного сотрудничества в области развития в рамках многосторонних, двусторонних и региональных инициатив.

3. Многосторонний кризис — экономический, социальный и экологический, — с которым столкнулся современный мир, еще более подчеркивает необходимость того, чтобы международная деятельность в области развития основывалась на принципах устойчивости, широкого участия и справедливости. Международная нормативная основа в отношении инвалидов, состоящая из Всемирной программы действий в отношении инвалидов (1982 год), Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (1994 год) и Конвенции о правах инвалидов (2006 год), создает всеобъемлющий и целостный подход для включения связанного с инвалидностью компонента и учета интересов инвалидов во всех аспектах экономического и социального развития. В своих последних резолюциях Генеральная Ассамблея вновь повторила о неотложном характере учета интересов инвалидов во всех аспектах работы над достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и других международных согласованных целей в области развития с учетом укрепления нормативной базы². Несмотря на еще большую приверженность международного сообщества, инвалидность и инвалиды все еще остаются, в основном, «невидимыми» в рамках усилий в области развития, а их интересы пока еще не включены в основное русло деятельности в области развития.

4. По мере приближения в 2015 году предельного срока для достижения ЦРДТ международное сообщество начало работать над разработкой основ для развития на период после 2015 года. Генеральная Ассамблея на своей шестьдесят пятой сессии постановила рассмотреть вопрос о созыве заседания высокого уровня по вопросу об инвалидах и развитии на своей шестьдесят седьмой сессии. Ожидается, что эта инициатива создаст ценную возможность рассмотреть глобальные стратегии актуализации деятельности в интересах инвалидов на

¹ Резолюция 61/106, приложение I Генеральной Ассамблеи.

² Резолюции 63/150, 64/131 и 65/186 Генеральной Ассамблеи.

период до 2015 года и далее, сделав инвалидность неотъемлемой частью будущей деятельности в области развития.

5. Успешное включение деятельности в интересах инвалидов в процессы развития требует приверженности и действий всех ключевых участников процесса, включая Организацию Объединенных Наций, другие межправительственные организации, правительства, организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, академические институты и частный сектор. В этом докладе освещается и раскрывается каталитическая роль Организации Объединенных Наций и ее системы в учете интересов инвалидов в рамках продолжающихся глобальных, региональных и национальных усилий в контексте ЦРДТ и в рамках деятельности в области развития на пост-2015 годы, а также кратко раскрывается роль других участников. В частности, в нем рассматриваются конкретные стратегические действия по активизации учета интересов инвалидов в таких областях, как данные, статистика и знания об инвалидности и развитии, партнерства с участием многочисленных партнеров и доступность. Эти вопросы считаются предварительными условиями для включения инвалидов и их проблематики во все аспекты общества и развития.

II. Учет интересов инвалидов в глобальном контексте развития

6. Инвалидность вызывает всеобщую озабоченность в мировом масштабе. Она поражает отдельных лиц везде во всем мире и может произойти с любым на любом этапе его жизни. Нынешние оценки показывают, что в настоящее время свыше 1 миллиарда человек, т.е. примерно 15 процентов мирового населения, живут с той или иной формой инвалидности. В результате этого глобальная тенденция в области населения приводит к старению и глобальному ухудшению хронических условий здоровья, при этом, как ожидается, возрастет частотность появления случаев инвалидности и утраты способностей. Если в этих расчетах учитывать членов семьи инвалида, то инвалидность будет затрагивать гораздо большую группу населения.

7. Как подробно рассматривалось в докладе Генерального секретаря шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи об осуществлении целей тысячелетия в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов³, инвалидность наблюдается в значительной степени в развивающихся странах, и инвалиды, как правило, являются бедными людьми⁴. Социальная отчужденность и дискриминация, которые испытывают инвалиды, создают дополнительные проблемы для того, чтобы они могли полностью пользоваться своими правами человека, участвовать в процессе развития, а также делают инвалидов более уязвимыми во времена кризисов, например в ходе недавних гуманитарных, экономических, продовольственных и других кризисов.

³ A/66/128.

⁴ Доклад о мировом положении инвалидов, Всемирная организация здравоохранения и Всемирный банк, (Женева, 2011 год).

А. Инвалидность и деятельность Организации Объединенных Наций в области развития

8. За последние два десятилетия международные конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций привели к глобальному видению проблем развития, которое выразилось в принятии целого ряда целей в области развития, неотъемлемой частью которых являются ЦРДТ. Это видение получило название Повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития. Эти глобальные цели в области развития, коллективным образом сфокусированные на различных аспектах развития, создают развивающееся, но всеобъемлющее понимание и стратегическую основу развития путем рассмотрения широкого диапазона вопросов, таких как сокращение масштабов нищеты, равенство и расширение возможностей женщин, продовольственная и энергетическая безопасность, здравоохранение, государственное управление и устойчивый экологический рост.

9. Генеральная Ассамблея отметила, что нельзя добиться международно согласованных целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, без включения и интеграции прав, благосостояния и перспектив инвалидов в усилия в области развития на национальном, региональном и международном уровнях¹. Кроме того, в 2010 году в итоговом документе пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ЦРДТ главы государств и правительств признали, что исторически важным для достижения этих целей является обеспечение процессов развития для инвалидов и включение их в эти процессы⁵.

10. Для международного сообщества будут критически важными возможности обеспечить учет интересов инвалидов в рамочной программе в области развития Организации Объединенных Наций даже до 2015 года. В июне 2012 года международное сообщество собирается в Рио-де-Жанейро, Бразилия, для проведения Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, известной также под названием «Рио+20». Следует укрепить социальную основу устойчивого развития и включить компонент проблематики инвалидов в рамки диалога и в итоговые документы Конференции, с тем чтобы международное сообщество на основе своего обязательства обеспечивать устойчивое развитие могло не только использовать потенциал нераскрытых ресурсов путем включения инвалидов в процессы развития с целью улучшения достигаемых для всех результатов, но и добиться выполнения своих обязательств в области прав человека.

11. Другие критически важные возможности включают приходящийся на 2015 год предельный срок для достижения ЦРДТ, а также соответствующих процессов по созданию рамочных программ на период после 2015 года. Международное сообщество уже начало рассматривать рамочные программы в области развития на период после 2015 года и имеет возможность обеспечить включение проблематики инвалидов в любые разрабатываемые рамки.

⁵ Резолюция 65/1 Генеральной Ассамблеи.

В. Учет интересов инвалидов в деятельности в области развития: двойной подход к содействию учету интересов инвалидов и к расширению их прав и возможностей

12. Хотя значение учета интересов инвалидов в деятельности в области развития признается все шире и шире, все же необходимо подчеркнуть, что включение их проблематики в основное русло деятельности будет происходить как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и в рамках ее работы с правительствами, гражданским обществом и другими участниками процесса. Организация Объединенных Наций выступает за «двойной подход» к уравниванию возможностей инвалидов, который состоит в следующем: а) включение мер, учитывающих интересы инвалидов, в разработку, осуществление, мониторинг и оценку всех направлений политики и программ и б) разработка нацеленных на интересы инвалидов инициатив в поддержку процесса расширения их прав и возможностей. Баланс между стратегиями включения в основное русло и целевым подходом должен заключаться в рассмотрении потребностей конкретных общин. Однако общая цель должна всегда заключаться в интеграции и включении инвалидов во все аспекты жизни общества и развития.

13. Двойной подход к актуализации интересов инвалидов в основном русле развития включает одну из основных целей работы Организации Объединенных Наций — уравнивание возможностей и признание инвалидов в качестве как участников, так и бенефициаров процесса развития. Это представление об актуализации интересов инвалидов в процессе развития подробно рассматривается в докладе Генерального секретаря «Пятый пятилетний обзор и оценка Всемирной программы действий в отношении инвалидов»⁶. Можно также извлечь уроки для Организации Объединенных Наций по обеспечению равенства и расширению возможностей женщин путем актуализации гендерных факторов, в которых используется двойной подход к гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин.

14. После принятия согласованных выводов об актуализации гендерного фактора Экономическим и Социальным Советом (ЭКОСОС) в 1997 году⁷ организации системы Организации Объединенных Наций достигли значительного прогресса в деле включения гендерного аспекта в процесс разработки, осуществления мониторинга и оценки своих направлений политики и программ. В некоторых случаях подразделения системы Организации Объединенных Наций предпринимали также конкретные гендерные меры, включая создание гендерных координационных центров, проведение гендерных ревизий и осуществление инициатив по развитию потенциала в целях содействия гендерному равенству⁸.

15. Хотя подразделения системы Организации Объединенных Наций также предпринимаяют важные шаги по актуализации проблематики инвалидов в своих программах и политике, проблемы сохраняются⁹. Обзор общестрановых

⁶ См. A/63/183, раздел IV.

⁷ A/52/3/Rev.1, глава IV.A, согласованные выводы 1997/2.

⁸ E/2010/57, пункт 52.

⁹ См. A/66/128.

рамок развития Организации Объединенных Наций¹⁰ на страновом уровне с 1997 года по 2010 год показал, что, хотя некоторые страны включали ссылки на инвалидов в свои национальные приоритеты в области развития, это всегда происходило в контексте инициатив по составлению ориентированных на инвалидов программ, а не в рамках усилий по включению проблематики инвалидов в основное русло деятельности общей системы услуг и объектов, которые предоставляются членам общества¹¹. Эти результаты являются отправной точкой для укрепления процесса учета проблематики инвалидности и исходной позицией для измерения достигнутого прогресса.

III. Роль системы Организации Объединенных Наций в содействии разработке учитывающей интересы инвалидов глобальной повестки дня в области развития

16. За последние три десятилетия Организация Объединенных Наций неоднократно заявляла, что расширение прав инвалидов в обществе и их участие в процессе развития являются основным и центральным вопросом, который необходимо решить для достижения прав человека, мира и безопасности. В этом контексте международное сообщество давно признает, что насущно необходимым условием для всеохватывающего процесса развития является учет интересов и проблем инвалидов, выступающих в качестве участников и бенефициаров процесса развития¹².

17. Определенный прогресс был уже достигнут системой Организации Объединенных Наций в ее работе по учету проблематики инвалидов на основе международных нормативных рамок по инвалидности и развитию, которые были закреплены путем принятия Конвенции о правах инвалидов¹³. Например, в публикации Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Всемирного банка («Всемирный доклад об инвалидности, 2011 год») отмечается прогресс в расширении использования основанных на доказательствах подходов к учету интересов инвалидов в процессе развития⁴.

18. Несмотря на это значительное событие, содержащиеся в докладе результаты свидетельствуют также о том, что перед международным сообществом все еще стоят крупные проблемы по включению интересов инвалидов в качестве неотъемлемой части в русло основной деятельности в области развития.

¹⁰ В обзоре рассматривается общий анализ по странам и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, которые разъясняются в разделе III, ниже.

¹¹ См. Департамент по экономическим и социальным вопросам: «Базовый обзор учета прав инвалидов в рамках составления программ Организации Объединенных Наций на страновом уровне», 2010 год: (http://www.un.org/disabilities/documents/reports/baseline_study_2010.doc).

¹² Всемирная программа действий в отношении инвалидов, см. A/37/351/Add.1 and Corr.1, annex, sect. VIII, recommendation 2 (IV).

¹³ См. A/65/173.

А. Учет интересов инвалидов в рамочных программах Организации Объединенных Наций для деятельности в области развития

19. В рамках системы Организации Объединенных Наций межучрежденческая группа поддержки по Конвенции о правах инвалидов, состоящая из свыше 25 учреждений системы Организации Объединенных Наций, служит эффективным механизмом содействия проявлению скоординированного и согласованного общесистемного подхода к объединению и включению прав инвалидов в процесс развития. Эта Межучрежденческая группа поддержки использует сильные стороны и сравнительные преимущества различных подразделений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся этой проблематикой на глобальном, региональном и национальном уровнях.

20. Стремясь учитывать интересы инвалидов в рамках общей оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, Межучрежденческая вспомогательная группа работала в плотном контакте с группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития, которая объединяет 32 организации системы Организации Объединенных Наций, играющих роль в процессе развития. Целью Группы развития является расширение координации в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью оказания более последовательной, эффективной и действенной поддержки государствам-членам, стремящимся к выполнению международно согласованных целей в области развития, включая ЦРДТ¹⁴.

21. В октябре 2010 года Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития утвердила «Руководящую записку о включении прав инвалидов в программы Организации Объединенных Наций на страновом уровне» для страновых групп Организации Объединенных Наций, которая была разработана совместной целевой группой заместителя Генерального секретаря/помощника Генерального секретаря, которая была создана Рабочей группой по вопросам программирования Группы по вопросам развития¹⁵. Эта руководящая записка предназначена для укрепления координации усилий по учету проблем инвалидности в совместном планировании и осуществлении программ на страновом уровне. Она предлагает практические руководящие принципы и описывает «точки входа» для включения проблем инвалидности в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития — главную общестрановую оперативную программу Организации Объединенных Наций для программ в области развития на страновом уровне.

22. Когда эта Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития будет полностью разработана, в ее описательной части и в матрице результатов будет отмечаться, что система Организации Объединенных Наций привержена делу оказания поддержки приоритетам конкретного правительства в области развития. Эффективное осуществление этой руководящей записки позволит странам встать на путь учета интересов инвалидов в рамках их приоритетов и целей в области национального раз-

¹⁴ См. www.undg.org.

¹⁵ Копия этой руководящей записки имеется в Интернете по адресу: <http://www.undg.org/index.cfm?P=16>.

вития, касающихся международной повестки дня в области глобального развития.

23. Новые и недавние инициативы Организации Объединенных Наций, касающиеся прав человека и сотрудничества в области развития, создают также возможности для более полного учета интересов инвалидов в основном русле деятельности. Это включает Конференцию государств — участников Конвенции о правах инвалидов, механизм по обеспечению всестороннего учета прав человека в деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Форум по вопросам сотрудничества в области развития Экономического и Социального Совета и ежегодный обзор деятельности Совета на уровне министров.

24. В ходе своих четырех проведенных до настоящего времени сессий Конференция государств-участников заявила о себе как об уникальном глобальном форуме по защите прав инвалидов. Неуклонное увеличение количества участников от системы Организации Объединенных Наций, гражданского общества, академических и научных институтов и финансовых учреждений, а также наблюдателей со всего мира демонстрирует целесообразность форума с точки зрения рассмотрения вопросов, касающихся прав инвалидов. В частности, участники и наблюдатели, учитывая широкое участие в работе Конференции, пользуются возможностью для изучения вариантов участия в многосторонних партнерствах с целью учета интересов инвалидов во всех аспектах общества и развития.

25. Работа механизма по обеспечению всестороннего учета прав человека в деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития является относительно новой инициативой, направленной на укрепление возможностей фондов агентств и программ Организации Объединенных Наций заниматься деятельностью в области прав человека на страновом уровне¹⁶. Она создает возможность включения принципов инвалидности, касающихся учета прав человека в оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития, в информационную работу Группы¹⁷.

26. Достижение целей учета интересов инвалидов в глобальной повестки дня в области развития требует, чтобы взаимосвязи между инвалидностью и приоритетами глобального развития, включая сокращение масштабов нищеты, изменение климата, устойчивое развитие, финансирование развития и сотрудничество в области развития, поощрялись на основном уровне. Реализация этой цели требует стратегических междепартаментских и межсекторальных усилий по обеспечению влияния и сотрудничества с государствами-членами и другими соответствующими участниками.

27. С этой точки зрения форум по сотрудничеству в целях развития (ФСР) и Ежегодный обзор на уровне министров (ЕОМ) Экономического и Социального Совета являются исходными точками для информационно-пропагандистских усилий по продвижению идеи развития с учетом интересов инвалидов путем

¹⁶ Механизм по обеспечению всестороннего учета прав человека в деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития был создан во исполнение рекомендации, содержащейся в докладе Генерального секретаря, озаглавленного «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Corr.1).

¹⁷ См. <http://www.undg.org/index.cfm?P=1452>.

трансформирования рамок для сотрудничества в области развития и, в частности, путем устранения укоренившейся предвзятости к инвалидам, носящей дискриминационный характер, будь то в юридической, поведенческой или экологической области.

28. Кроме того, в качестве основного форума для проведения диалога с участием многих сторон по вопросам сотрудничества в области развития на глобальном уровне Форум по сотрудничеству в целях развития может содействовать работе различных каналов сотрудничества в области инвалидности, в том числе путем оказания содействия в области развития, многосторонней или двусторонней помощи по линии Юг-Юг или трехстороннего сотрудничества, а также других видов технического сотрудничества, которые обсуждаются в разделе IV ниже.

В. Координация усилий в рамках системы Организации Объединенных Наций по учету интересов инвалидов в процессе развития

29. Хотя проблематика инвалидов приобретает все большее значение в мандатах отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций, существует все большая необходимость учета опыта, накопленного в рамках системы Организации Объединенных Наций, и использования согласованных усилий с целью создания синергизма для эффективного включения в основное русло всех усилий в области развития по проблематике инвалидов.

30. Департамент по экономическим и социальным вопросам является глобальным координационным центром системы Организации Объединенных Наций по вопросам инвалидов. Департамент и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в качестве сопредседателей Межучрежденческой группы поддержки по Конвенции о правах инвалидов предприняли инициативы и действия в консультации с соответствующими участниками процесса, включая правительства и организации гражданского общества, включая организации инвалидов, представителей частного сектора и академических кругов, с целью координации стратегических усилий системы Организации Объединенных Наций в области инвалидности.

31. С целью повышения осознания проблемы инвалидности в качестве межсекторального вопроса развития, а также с целью содействия внедрению основанного на доказательствах подхода в разработку политики в области развития Департамент по экономическим и социальным вопросам провел ряд исследований¹⁸ об учете интересов инвалидов в процессе развития за последние три года, включая обсуждения в группах, сосредоточенные на актуализации проблем инвалидов в области международного сотрудничества и проведенные совместно с Комиссией социального развития на ее сорок восьмой и сорок девятой сессиях. Кроме того, были предприняты различные инициативы для выявления стратегических рамок политики и исходных точек для учета интересов инвалидов и создания многосторонних партнерств, рассмотрения вопросов, охватывающих сотрудничество в области развития с участием инвалидов, со-

¹⁸ Оба документа — А/66/121 и А/66/128 — были основаны на первоначальных исследованиях, проведенных Департаментом по социальным и экономическим вопросам.

ставления программ в интересах инвалидов, больных СПИДом¹⁹, образования для детей-инвалидов, положения женщин-инвалидов в конфликтах, расширения прав и возможностей инвалидов за счет участия в спорте²⁰, ликвидации последствий стихийных бедствий с учетом интересов инвалидов²¹.

32. Например, в стремлении содействовать включению интересов инвалидов в контекст усилий по борьбе за ликвидацию нищеты²² было проведено обсуждение в группе, организованное совместно со Специальным докладчиком по инвалидности Комиссии социального развития в сотрудничестве с правительствами Финляндии, Японии и Норвегии, Всемирным банком, Глобальным партнерством в интересах инвалидов и за развитие, на котором стороны обменялись мнениями о передовых методах включения проблематики инвалидов в процесс развития с целью содействия успешной ликвидации нищеты и развитию для всех. В марте 2011 года Норвежским агентством по сотрудничеству в области развития в сотрудничестве со Специальным докладчиком по вопросам инвалидности Комиссии социального развития и при поддержке Департамента по экономическим и социальным вопросам был организован семинар «Учет интересов инвалидов в рамках сотрудничества в целях развития»²³ с целью изучения проблем, стоящих на пути включения проблематики инвалидов в политику и программы сотрудничества в области развития. За последние два года отмечался Международный день инвалидов в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций и основными участниками процесса, который проходил под лозунгом учета интересов инвалидов в процессе развития с целью повышения информированности о значении развития с учетом интересов инвалидов и мобилизации стратегических партнерств.

33. Межучрежденческая группа поддержки Конвенции о правах инвалидов приняла совместную стратегию и план действий²⁴, которые были разработаны для принятия согласованных действий по учету интересов инвалидов в системе Организации Объединенных Наций. В своих усилиях по активизации деятельности по учету интересов инвалидов Межучрежденческая группа поддержки значительно увеличила за последние два года количество своих членов, и сейчас в нее входят региональные комиссии Организации Объединенных Наций.

¹⁹ Департамент по экономическим и социальным вопросам сотрудничал с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) в проведении параллельно с Совещанием высокого уровня по СПИДу в июне 2011 года дополнительного мероприятия с целью включения широкого и доступного подхода к составлению программ в области СПИДа для инвалидов (дальнейшая информация размещена на сайте <http://www.un.org/disabilities/default.asp?id=1572>).

²⁰ См. <http://www.un.org/disabilities>.

²¹ В ходе Международной конференции доноров по Гаити в марте 2010 года Департамент по экономическим и социальным вопросам организовал обсуждение в группе под названием «Гаити: реконструкция для всех», которое было совместно спонсировано Глобальным партнерством для инвалидов в целях развития, правительством Канады, Всемирным банком и Организацией «Инвалиды интернэшнл».

²² «Учет интересов инвалидности в процессе развития с целью ликвидации нищеты» в феврале 2011 года в Нью-Йорке (дальнейшая информация имеется на сайте <http://www.un.org/disabilities/documents/events/csocd49panel.pdf>).

²³ Полный текст доклада имеется на веб-сайте http://www.dochas.ie/Shared/Files/4/Mainstreaming_Disability_in_Development.pdf.

²⁴ Совместная стратегия и план действий состоят из семи целей, которые создают основу для согласованной и скоординированной поддержки Организацией Объединенных Наций государств-членов в осуществлении ими Конвенции о правах инвалидов.

34. Департамент по экономическим и социальным вопросам, вместе с соответствующими участниками процесса как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее также оказывал поддержку усилиям по увеличению национального и организационного потенциала на основе технического сотрудничества. Например, совместно с УВКПЧ и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна в ноябре 2010 года в Тринидаде и Тобаго был проведен семинар по потенциалу в области развития. В сентябре 2011 года, по просьбе странового отделения Программы развития Организации Объединенных Наций в Хорватии, Департамент по экономическим и социальным вопросам и УВКПЧ провели семинар для западнобалканских стран по вопросам осуществления Конвенции. На этом семинаре эксперты из академических институтов со всего мира²⁵ совместно обсуждали вопросы о наилучших методах работы в отношении учета интересов инвалидов. Они изучили пути создания национального и организационного потенциала в балканских государствах с целью повышения последовательности и координации действий между линейными министерствами, а также между правительственными учреждениями и организациями гражданского общества. В июне 2010 года в сотрудничестве со Всемирным банком было организовано совещание Группы экспертов Организации Объединенных Наций по теме: «Вопросы доступа: творческие и малозатратные подходы к предусматривающему широкое участие и доступному процессу развития»²⁶. На этом совещании были выявлены рекомендации и приоритетные действия для направлений политики по укреплению потенциала, содействующего учету проблем инвалидов в процессе развития.

IV. Взгляд в будущее: стратегии содействия включению инвалидов в жизнь общества и процесс развития

A. Укрепление данных, статистики и знаний об инвалидности и развитии

Данные и статистика об инвалидности

35. Статистические данные об инвалидности могут рассказать об ощущениях и положении инвалидов. В частности, данные, дезагрегированные на основе демографических показателей, таких как признаки пола, возраста или социально-экономического положения (включая такие факторы, как образование и занятость) могут создать критически важную фактологическую основу для всех этапов эффективной разработки политики в области развития и ее осуществления. Это является также насущно важным элементом точного мониторинга и оценки, в какой степени удалась или провалилась политика, проекты или подходы.

36. Генеральная Ассамблея вновь заявила о необходимости укрепления сбора и компиляции национальных данных и информации о положении инвалидов в

²⁵ Включая университет Южной Калифорнии и Центр Леонардо Чешайро по вопросам инвалидности и всестороннего развития, Университетский колледж, Лондонский университет.

²⁶ Полный текст доклада о совещании имеется на сайте www.un.org/disabilities/default.asp?id=1516.

контексте реализации международно согласованных целей в области развития, включая ЦРДТ для инвалидов²⁷ в соответствии с существующими руководящими указаниями в отношении статистики инвалидности.

37. В докладе Генерального секретаря шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Выполнение обещания: осуществление целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для инвалидов на период до 2015 года и в последующий период» (A/65/173) рассматривается состояние дел со сбором данных и статистики об инвалидности. Как отмечается в этом докладе, наблюдается определенный прогресс на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях в области сбора информации об инвалидах. В то же время государствам все еще необходимо собирать статистику об инвалидности и составлять по ней доклады более проактивным образом. Этот вывод был сделан во «Всемирном докладе об инвалидности»⁴, опубликованном Всемирным банком в 2011 году, в котором содержатся несколько рекомендаций по улучшению сбора данных на международном и национальном уровнях.

38. Поэтому для системы Организации Объединенных Наций по-прежнему важно работать с правительствами для оказания поддержки развитию национального потенциала по сбору данных и статистики об инвалидах, а также для содействия сбору информации о положении инвалидов в рамках сбора информации о них на национальном уровне, в том числе в ходе переписей населения. В частности, сбор данных на национальном уровне должен осуществляться в соответствии с международно признанными концепциями и методологиями, которые допускают международное сопоставление.

39. Периодическая оценка состояния статистики и анализ положения инвалидов позволили бы разработать для ключевых участников дальнейшие указания в отношении сбора данных. В этом отношении уместно отметить, что Статистический отдел Организации Объединенных Наций выпускает несколько серий публикаций по другим конкретным вопросам, в которых содержится последняя информация по соответствующим темам. К числу этих публикаций относится «Женщины мира: достигнутый прогресс в статистических данных»²⁸, которая заложила основу для стремления к равноправию женщин в качестве основного вопроса в процессе развития. На региональном уровне Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана опубликовала три издания сборника «Статистические сведения об инвалидности» (“Disability at a Glance”)²⁹, в котором содержатся краткие статистические данные и информация об инвалидности в регионе, в том числе в отношении проживающих там инвалидов и национальной политики, программ и организационных механизмов по решению проблем инвалидности. Путем подготовки аналогичных периодических докладов на глобальном уровне о положении инвалидов в контексте экономического и социального развития государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, совместно с

²⁷ К последним примерам относятся резолюции 65/186, пункт 13, 64/131, пункт 10, и 63/150, пункт 5, Генеральной Ассамблеи.

²⁸ Доклад «Женщины мира» был впервые опубликован в 1991 году. Издание 2010 года является пятым в этой серии.

²⁹ ST/ESCAP/2421 (2004), ST/ESCAP/2513 (2009) и ST/ESCAP/2583 (2010).

другими участниками процесса, могли бы внести значительный вклад в дело включения проблематики инвалидов в повестку дня в области развития.

Научные исследования и передовые методы

40. Основанные на получении доказательств исследования конкретных вопросов инвалидности и положения инвалидов могли бы улучшить понимание их потребностей и тех барьеров, с которыми им приходится сталкиваться. Система Организации Объединенных Наций внесла существенный вклад в этой области. Особенно, как обсуждалось в предыдущем разделе, ВОЗ и Всемирный банк выпустили первый «Всемирный доклад о положении инвалидов» в июне 2011 года⁴.

41. Компиляция и обмен хорошо задокументированными передовыми методами работы на национальном, региональном и международном уровнях также могут способствовать применению эффективных подходов в области развития путем информирования участников процесса о стратегиях, которые сработали в других местах, о встретившихся трудностях и об уроках, извлеченных при реализации соответствующих проектов. В своей резолюции 65/186 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря «представить информацию о применяемых на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях передовых методах охвата инвалидов деятельностью в области развития во всех ее аспектах».

42. В ответ на эту просьбу в 2011 году Департамент по экономическим и социальным вопросам разработал первоначальный набор критериев для передовых методов³⁰, включая компиляцию «прототипных» конкретных исследований в качестве примера, с тем чтобы официально призвать к дальнейшему проведению конкретных исследований всех участников процесса в рамках подготовки к предлагаемому совещанию высокого уровня по вопросу об инвалидах и развитии, которое должно состояться в ходе шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

43. Помимо инициативы Департамента по экономическим и социальным вопросам академические институты и организации гражданского общества внесли прекрасный вклад в компиляцию передовых методов работы. К ним относятся продолжающаяся инициатива по созданию глобальной базы данных Центра Леонарда Чешира по инвалидности и всестороннему развитию в Лондонском университете и Всемирного банка, а также инициатива «Достижение результатов», выдвинутая организацией «Хэндикеп интернэшнл».

³⁰ Критерии, изложенные Департаментом по экономическим и социальным вопросам в отношении передовых методов, заключаются в том, что они должны: использовать основанный на правах человека подход; быть основанными на результатах и создавать ощутимые изменения; обеспечивать равноправие и отсутствие дискриминации; признавать взаимодействие и взаимосвязь между полом и инвалидностью; повышать информированность и понимание проблем инвалидов; быть доступными в самом широком смысле для людей-инвалидов; обеспечивать широкое, активное и конструктивное участие инвалидов во всех касающихся их вопросах; быть подотчетными перед инвалидами; располагать надлежащим количеством ресурсов; носить устойчивый характер; результаты должны быть повторяемыми; и включать эффективные партнерства. Дополнительную информацию можно получить на сайте CRPD/CSP/2011/CRP.1.

44. Использованию статистических данных, научных публикаций и информации о передовых методах максимально способствует их широкое распространение. Эффективное распространение этих данных включает предоставление таких материалов и информации, а также международных документов, таких как Конвенция, стандартные правила и программа действий, на максимально возможном числе языков и в максимально возможном количестве форматов.

Укрепление потенциала ключевых участников

45. Для ускорения учета интересов инвалидов в процессе развития ключевые участники должны быть проинформированы и сознавать положение инвалидов, а также их права и соответствующие обязанности, как они изложены в международных нормах и документах. Участники должны также обладать соответствующими техническими навыками, например в отношении сбора соответствующей статистики по инвалидности. Поэтому разработка образовательных и руководящих материалов и осуществление учебных сессий для ключевых участников имеют огромное значение. В этой связи разработка помощником Генерального секретаря и заместителем Генерального секретаря руководящей записки о включении прав инвалидов в программы Организации Объединенных Наций на страновом уровне для страновых групп и партнеров-исполнителей Организации Объединенных Наций, как обсуждалось выше, является особенно ценным ресурсом в плане поддержки актуализации проблематики инвалидов.

46. Как обсуждалось в докладе Генерального секретаря шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи об осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов (A/66/128), ряд организаций системы Организации Объединенных Наций приложили значительные усилия для укрепления способности своего персонала работать с вопросами инвалидности и для поощрения включения этих вопросов в их соответствующие сферы работы. Однако для обеспечения полной интеграции проблем инвалидов в международные усилия в области развития, усилия по созданию потенциала с целью повышения информированности и развития технических навыков должны быть активизированы для сокращения нынешних разрывов между сотрудниками системы Организации Объединенных Наций на всех уровнях, а также организаций гражданского общества, включая организации инвалидов, должностных лиц правительств и представителей частного сектора.

В. Расширение и укрепление международного сотрудничества и многосторонних партнерств

47. Международное сотрудничество является важным средством учета интересов инвалидов в контексте сетей с участием многих сторон. Международное сотрудничество способствует повышению информированности общественности и осознанию этих проблем, способствует разработке учитывающих интересы инвалидов политики и программ национального уровня, создает солидную базу знаний о положении инвалидов, способствует оценке разрывов в национальном потенциале и позволяет провести оценку и мониторинг влияния политики и программ в области развития на инвалидов и членов их общин.

48. К настоящему времени полный потенциал включения проблематики инвалидов в процесс международного сотрудничества пока не реализован³¹. Имеющиеся данные показывают, что, хотя несколько учреждений в области и добились прогресса в вопросах учета интересов инвалидов в своей политике и в своих руководящих принципах сотрудничества в области развития, большинство из них пока еще не использует «двойной» подход для учета интересов инвалидов во всех своих направлениях политики и руководящих принципах, хотя многие имеют опыт с инициативами, которые поддерживают программы в интересах инвалидов.

Включение проблем инвалидов в рамки международного сотрудничества

49. Для достижения согласованных в международном масштабе целей в области развития, включая ЦРДТ, международное сообщество все шире использует многократные рамки международного сотрудничества в области развития, включая сотрудничество Юг-Юг, которое создает новые рамки и условия для различных форм создания партнерств.

50. Учет проблематики инвалидов является новой концепцией для многих стран и остается важной задачей, особенно для развивающихся стран. Сотрудничество Юг-Юг создает возможность для развития эффективного механизма по содействию включению интересов инвалидов в русло сотрудничества в области развития среди стран, испытывающих аналогичные проблемы и задачи. Это может максимально увеличить использование имеющихся данных, статистики и информации, опыта и ресурсов для повышения устойчивости усилий по учету интересов инвалидов. Это может также создать новый стимул для содействия осуществлению на местном/региональном уровнях процессов развития с учетом интересов инвалидов. Кроме того, занимающиеся вопросами развития учреждения могли бы воспользоваться опытом трехстороннего сотрудничества для сокращения разрыва между включением проблем инвалидности в сотрудничество Юг-Юг и традиционное сотрудничество Север-Юг.

51. Многие региональные и субрегиональные партнерства, выступающие за сотрудничество в целях развития, высказались за необходимость решения проблем инвалидов в рамках усилий по достижению международно согласованных целей в области развития. На шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи представитель Ассоциации стран Юго-Восточной Азии, Карибского сообщества, Южного общего рынка (МЕРКОСУР) и Южноафриканского сообщества в области развития подчеркнули важность учитывающего интересы инвалидов экономического и социального развития, особенно в отношении доступа к социальным услугам, программам и обучению для расширения прав и возможностей инвалидов. Это представляет собой обнадеживающий старт в направлении расширения координации в области учета проблем инвалидов в контексте рамок регионального и субрегионального сотрудничества в области развития. В этой связи у Организации Объединенных Наций имеется роль по консолидации текущих усилий. Например, можно было бы установить международное сотрудничество по данному вопросу между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств, которая приняла Межамерикан-

³¹ См. A/CN.5/2010/6.

скую конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов³².

52. Признается, что последние тенденции в области международного сотрудничества создают для вопроса об учете интересов инвалидов как возможности, так и проблемы. Новые формы оказания помощи, такие как общесекторальные подходы и прямая бюджетная поддержка, создают больший упор на национальные приоритеты и процессы планирования для достижения международно согласованных целей в области развития, направленные на достижение большего согласования и увязывания деятельности доноров с использованием помощи, о чем говорится в Парижской декларации 2005 года об эффективности помощи. По мере того, как международное сотрудничество все более зависит от спроса, роль инвалидов и их организаций в качестве как участников, так и получателей помощи на всех уровнях национальных процессов принятия решений также становится более важной. Поэтому сейчас как никогда важно активизировать усилия по содействию укреплению национального потенциала как инвалидов и их организаций, так и правительств и руководителей директивных органов, с тем чтобы дать им возможность выполнить свою роль по осуществлению национальных приоритетов в области развития.

Партнерство с участием многих сторон

53. Многосторонний характер проблемы инвалидов, которая регулирует деятельность партнерств с участием многих сторон, в которых усилия и результаты каждого партнера дополняют усилия и результаты других, насущно необходим для защиты прав инвалидов во всех аспектах общества и развития. Многосторонние партнерства могут способствовать укреплению собственности и подотчетности и тем самым увеличить как масштаб и эффективность проектов и программ в области развития, учитывающих интересы инвалидов.

54. За последние несколько лет Глобальное партнерство в интересах инвалидов и развития, основанное Всемирным банком³³, служило важным механизмом в деле содействия обмену знаниями и усилиями по укреплению потенциала в целях содействия учета инвалидов в области развития. Глобальное партнерство особенно эффективно в области сотрудничества в целях развития, взаимодействуя через посредство системы Организации Объединенных Наций и других участников на всех уровнях с учреждениями в области развития, финансовыми и академическими институтами и организациями инвалидов.

55. Укрепление партнерств между глобальными и национальными партнерами открывает новые возможности и подходы для учета интересов инвалидов путем капитализации сильных сторон каждого партнера с целью достижения оптимального результата для инвалидов в соответствующей экономической, социальной, культурной и политической среде. Повышение чувствительности к социально-культурной, экономической и политической диверсифицированности может улучшить стратегии в области развития, учитывающие интересы инвалидов.

³² Межамериканская конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов (<http://www.oas.org/juridico/english/sigs/a-65.html>).

³³ См. <http://www.gpdd-online.org>.

56. Признание того, что социальный аспект процессов в области развития возник в качестве приоритета для многих партнеров в области развития, можно было бы приложить согласованные усилия по расширению партнерств, в том числе таких, участники которых добились успеха в деле учета гендерных факторов и в расширении прав и возможностей женщин.

57. Кроме того, в рамках укрепления партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и частным сектором были приложены усилия по дальнейшему достижению такой цели, как развитие с учетом интересов инвалидов. В 2010 году группа по вопросам инвалидности Международной организации труда (МОТ) и ее Бюро по деятельности работодателей учредили Глобальную сеть МОТ по бизнесу и инвалидности для обмена знаниями, разработки совместной продукции (такой, как расширенная база данных по законодательству об инвалидах), укреплению сетей работодателей и установлению связи между компаниями и другими группами МОТ странового уровня или осуществлению другой деятельности в интересах инвалидов.

58. На уровне Секретариата, Бюро по Глобальному договору работало над расширением общесистемного сотрудничества с деловым сообществом³⁴. Это могло бы послужить важным отправным пунктом для усилий Организации Объединенных Наций по содействию правам инвалидов и осуществлению развития с учетом их интересов³⁵.

С. Создание благоприятной и доступной окружающей среды для инвалидов и их общин

59. Окружающая человека среда влияет на его жизнь, являясь либо барьером, либо катализатором. Инвалиды сталкиваются с экологическими барьерами и препятствиями в своей повседневной жизни в большинстве обществ. Создание безбарьерного и благоприятного окружения для инвалидов является необходимым условием для защиты их прав. В статье 9 и других соответствующих статьях Пакта Конвенции о правах инвалидов эта концепция закреплена, что подчеркивает доступ в качестве предварительного условия к реализации полного включения и участия инвалидов в жизни общества и в процессе развития. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 2010/13 также призвал к содействию возможности доступа ко всем аспектам окружающей человека среды и информационно-коммуникационным технологиям, подчеркнув значение включения требований об обеспечении доступа во все программы в области развития.

60. В большинстве стран физическая инфраструктура в основном недоступна для лиц, являющихся инвалидами. Чтобы наделить инвалидов возможностью вести независимый образ жизни и всесторонне участвовать во всех аспектах жизни, должны быть приняты надлежащие меры для обеспечения инвалидам доступа наравне с другими к физическому окружению, которые включают уст-

³⁴ См. A/62/341.

³⁵ Десять принципов Глобального договора включают: принцип № 1: Деловые круги должны поддерживать и уважать подход, предусматривающий защиту международных прав человека в их сферах влияния; принцип № 2: Деловые круги не должны быть причастными к нарушениям прав человека; принцип № 6: Деловые круги должны поддерживать ликвидацию дискриминации при найме на работу и в профессиональной деятельности.

ранение препятствий и барьеров, мешающих доступности к внутренним и внешним объектам³⁶. Критически важно обеспечить строительство новой инфраструктуры таким образом, чтобы инвалиды имели к ней доступ за счет универсального типового дизайна, который является основой дизайна, нацеленного на создание возможностей для наиболее широкого числа лиц с наиболее широким диапазоном ситуаций, включая, например, женщин в период беременности, матерей с маленькими детьми и пожилых лиц, без необходимости применять какие-то особые или отдельные технические решения³⁷.

61. Барьеры недоступной инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий также стоят на пути инвалидов, что ограничивает возможности и препятствует их полному участию в жизни общества. Чтобы сократить сохраняющийся разрыв между инвалидами и неинвалидами в плане доступа к ИКТ, критически важно обеспечить эффективное использование новых и доступных средств информационно-коммуникационных технологий, а также обновить существующую инфраструктуру ИКТ. Кроме того, насущно необходимо обеспечить, чтобы инвалиды имели равный доступ к жизненно важной информации, такой как служба оповещения на случай чрезвычайных ситуаций, и другим соответствующим службам путем расширения доступа к ИКТ.

62. С точки зрения развития человеческого потенциала создание благоприятной окружающей среды для инвалидов означает гораздо больше, чем разработка политики доступа и осуществления мер по созданию безбарьерной физической среды и ИКТ. Это требует изменения в мышлении и подходе к общим рамкам политики по включению постепенной ликвидации барьеров и обеспечению полного и эффективного участия всех членов общества в экономическом и социальном развитии. Этот сдвиг мышления должен сопровождаться укреплением усилий по созданию равных возможностей для инвалидов (включая занятость) и содействию расширению их экономических и социальных прав для «выравнивания возможностей». Хотя в этой области и был достигнут прогресс, все еще существует настоятельная необходимость и далее расширять доступ в качестве как ключевой цели политики в области развития, так и важного средства выдвижения на первое место задач по расширению прав и возможностей инвалидов с целью создания общества, удобного для жизни всех.

V. Выводы и рекомендации

63. Система Организации Объединенных Наций добилась заметного прогресса в отношении учета интересов инвалидов в деятельности в области развития за счет своей поддержки правительств и международного сообщества, в том числе путем проведения исследований и анализа вопросов инвалидности в качестве широкого вопроса развития. Кроме того, Организация Объединенных Наций укрепила свои усилия в направлении общесистемного подхода к учету

³⁶ Конвенция о правах инвалидов, статья 9, пункт 1.

³⁷ Стоимость включения в проект средств, обеспечивающих доступ, на стадии строительства является минимальной, при этом исследование показывает, что более эффективным с точки зрения затрат является разработка проекта безбарьерного здания, а не переделка уже существующего здания таким образом, чтобы обеспечить к нему доступ инвалидов. Дополнительная информация имеется на следующем сайте: <http://www.make-development-inclusive.com>.

интересов инвалидов в политике и программах своих соответствующих подразделений, в том числе при составлении страновых программ в рамках оперативных программ Организации Объединенных Наций. Кроме того, роль Организации Объединенных Наций в формировании новых форм партнерств с широким диапазоном участников и, в частности с организациями инвалидов, создает новые возможности и формы для содействия возникновению связей между интересами инвалидов и основной деятельностью в области развития.

64. Международное сообщество должно использовать любую возможность для включения интересов инвалидов в качестве широкого вопроса развития в глобальную повестку дня в области развития. В частности, по мере приближения окончательного срока для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, международное сообщество имеет возможность обеспечить учет интересов инвалидов в любых разрабатываемых рамках в области развития на период после 2015 года.

65. Учет интересов инвалидов должен быть обеспечен во всех аспектах разрабатываемых рамок Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, а также в диалогах и итоговых документах соответствующих конференций Организации Объединенных Наций в области развития, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая должна состояться в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года.

66. Государства-члены, система Организации Объединенных Наций и другие соответствующие участники должны активизировать усилия по применению международных рекомендованных руководящих указаний, принципов и методологий сбора и анализа данных и статистики о положении инвалидов в экономическом и социальном развитии. Эти усилия приведут к получению улучшенных, международно сопоставимых данных и статистики по инвалидности. Такие данные затем должны представляться через соответствующие механизмы отчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций для того, чтобы создать основу для проведения аналитических исследований и для отчетности по данным и статистике об инвалидности. В свою очередь Организация Объединенных Наций на основе таких данных и статистики и многих десятилетий опыта по контролю и оценке вопросов развития должна разработать глобальный периодический доклад о положении инвалидов в процессе развития в качестве официальной публикации.

67. Следует разработать и осуществить учебные модули и провести семинары, касающиеся включения вопросов инвалидности и инвалидов в деятельность Организации Объединенных Наций в области развития в рамках всей системы — в штаб-квартире, в регионах и в страновых отделениях, — а также в ее структурах-партнерах по осуществлению с целью ускорения учета интересов инвалидов соответствующих аспектов в деятельности в области развития.

68. В контексте учета интересов инвалидов в рамках международного сотрудничества в области развития следует укреплять возможности сообщества в области развития, включая руководителей директивных органов, практических деятелей и экспертов, для того чтобы содействовать пониманию экономической и социальной ситуации инвалидов и тех барьеров, с которыми им приходится сталкиваться в процессах развития. В этой связи правительство и система Организации Объединенных Наций должны обеспечить участие инвалидов и их

организаций в разработке осуществления мониторинга и оценки политики и программ в области развития.

69. Учет интересов инвалидов для многих партнеров в области развития приобретает важное значение. В этом отношении Организация Объединенных Наций должна по-прежнему играть свою роль координатора усилий на национальном и региональном уровнях для активизации усилий путем создания партнерств с целью установления международного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями.

70. Укрепление партнерств по учету интересов инвалидов могло бы открыть новые возможности и подходы для содействия всеохватывающему процессу развития. Организация Объединенных Наций и ее партнеры могли бы расширять сотрудничество с национальными и местными партнерами с целью оптимизации результатов процесса развития для инвалидов в данном социально-экономическом, культурном и политическом контекстах.

71. Следует далее изучить роль частного сектора в контексте партнерств с системой Организации Объединенных Наций в его усилиях по достижению глобальных целей в области развития, включая ЦРДТ, для инвалидов.

72. Правительства и система Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими участниками должны активизировать усилия по обеспечению доступа как к физической среде, так и к информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) и ускорить меры по разработке политики и осуществлению в целях постепенного устранения барьеров для всех членов общества. Эти усилия должны осуществляться с помощью политики в области развития и мер по осуществлению в целях расширения прав и возможностей инвалидов в обществе и в процессе развития.
